



## Board Office

830 Powers Street  
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: **204.586.8061**

Fax: **204.589.2504**

August 30, 2022

Dear Parents / Guardians:

We are excited for the start of this school year and are planning to open our schools with fewer restrictions and a richer programming than in the past two years. Schools will operate much as they did in the closing weeks of the previous school year.

The impact of Covid on our students has been significant. The restrictions, periods of remote learning, limited programming and lack of extra-curricular activities have all had an impact. Students attended less and learned less, they missed their friends. Levels of anxiety and depression increased. We've documented these impacts and our school's efforts to minimize them in "Seven Oaks by the Numbers, Covid-19 Edition published on our website (click [here](#) to view the document). Please look it over.

We are hopeful that time, the efforts of our staff and a return to normal will help our students to flourish again.

While school environments are classed as "low risk" environments, the risk of Covid-19 infection remains so we will still exercise caution and count on your cooperation and support.

**Please keep children home if they have cold/flu symptoms.** Any students testing positive for Covid should stay home for five days and wear a medical mask upon their return to school for a period of ten days.

**Rapid Antigen Test Kits and Medical Masks are available upon request in all school offices.**

**Vaccination** has proved highly effective in limiting both the spread and severity of Covid. An information sheet on vaccination for school age children is attached.

We will continue to operate our **ventilation systems** to maximize air exchange.

We thank you for your cooperation and support. We'll do everything we can to make 2022-2023 school year the best.

Sincerely,

Brian P. O'Leary  
Superintendent

BPO/dlh



## Board Office

830 Powers Street  
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: **204.586.8061**

Fax: **204.589.2504**

30 ਅਗਸਤ, 2022

ਪਿਆਰੇ ਮਾਪੇ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ:

ਅਸੀਂ ਇਸ ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਘੱਟ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਸਕੂਲ ਓਨਾ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਨਗੇ ਜਿੰਨਾ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਦੇ ਅਖੀਰਲੇ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਸਾਡੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ 'ਤੇ ਕੋਵਿਡ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਾਬੰਦੀਆਂ, ਘਰੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ, ਸੀਮਤ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ, ਅਤੇ ਪਾਠਕ੍ਰਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਭ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪਿਆ ਹੈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਘੱਟ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਏ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਘੱਟ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ; ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੇ। ਚਿੰਤਾ ਅਤੇ ਉਦਾਸੀ ਦੇ ਪੱਧਰ ਵਧ ਗਏ। ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਯਤਨਾਂ ਨੂੰ "ਸੈਵਨ ਓਕਸ ਬਾਇ ਦ ਨੰਬਰਜ਼", (Seven Oaks by the Numbers) ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੋਵਿਡ-19 ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ (ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ [ਇੱਥੇ](#) ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ)। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਨੂੰ ਦੇਖੋ।

ਸਾਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਸਮਾਂ, ਸਾਡੇ ਸਟਾਫ਼ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ, ਅਤੇ ਆਮ ਵਾਂਗ ਵਾਪਸੀ ਸਾਡੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਵਧਣ-ਫੁੱਲਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ।

ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਕੂਲੀ ਵਾਤਾਵਰਨ ਨੂੰ "ਘੱਟ ਜੋਖਮ" ਵਾਲੇ ਵਾਤਾਵਰਨ ਵਜੋਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਬੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀ ਲਾਗ ਦਾ ਖਤਰਾ ਫਿਰ ਵੀ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਸਾਵਧਾਨੀ ਵਰਤਾਂਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਾਂਗੇ।

ਜੇਕਰ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜੁਕਾਮ/ਫਲੂ ਦੇ ਲੱਛਣ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰੱਖੋ। ਨਿਰੀਖਣ ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ ਪਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਘਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਆਉਣ 'ਤੇ ਦਸ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਮਾਸਕ ਪਹਿਨਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

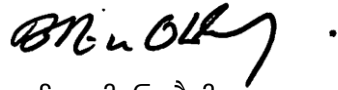
ਰੈਪਿਡ ਐਂਟੀਜੇਨ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟਾਂ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਮਾਸਕ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬੇਨਤੀ ਉਪਰੰਤ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਟੀਕਾਕਰਨ ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਫੈਲਾਅ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਦੇ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸਾਬਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸਕੂਲੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਨ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਿਤ ਕਾਰਜ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਹਵਾਈ ਬਦਲਾਅ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਹਵਾਦਾਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਾਂਗੇ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ 2022-2023 ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ।

ਦਿਲੋਂ,



ਬ੍ਰਾਇਨ ਪੀ. ਓ' ਲੈਰੀ  
ਨਿਗਰਾਨ



## Board Office

830 Powers Street  
Winnipeg, MB. R2V 4E7

Telephone: **204.586.8061**

Fax: **204.589.2504**

Ika-30 ng Agosto 2022

Minamahal naming mga magulang/guardian:

Kami ay nalulugod sa simula ng school year na ito at nagpaplanong buksan ang mga paaralan nang may bahagyang paghihigpit at may mainam na mga programa kumpara sa nakalipas na dalawang taon. Ang mga paaralan ay pagaganahin gaya nang ginawa nila bago magsara ang klase noong nakaraang school year.

Ang epekto ng COVID sa mga mag-aaral ay naging malaki. Ang mga paghihigpit, mga panahon ng remote learning, limitadong programa at kawalan ng mga gawaing extra-curricular ay nagkaroon ng epekto. Ang mga mag-aaral ay pumasok sa maikling panahon at natuto lang nang bahagya, hinanap-hanap nila ang kanilang mga kaibigan. Ang antas ng pag-aalala at depresyon ay tumaas. Ang mga epektong ito at ang pagsisikap ng mga paaralan na maibsan ang mga ito ay naka-dokumento sa "Seven Oaks by the Numbers, COVID-19 Edition" na lumabas sa ating website (pindutin [dito here](#) para makita ang dokumento) .

Buo ang pag-asa namin ng mga panahong iyon, ang mga pagsisikap ng mga empleyado at ang pagbabalik sa normal ay makatutulong sa mga mag-aaral na muling umunlad.

Habang ang mga paaralan ay kinategoryang "low risk" na lugar, ang panganib ng impeksyon ng COVID-19 ay nananatili kaya patuloy nating isasagawa ang pag-iingat at inaasahan naming ang inyong pakiki-isa at suporta.

Ipinakikiusap namin na panatilihin ang mga bata sa bahay kung sila ay may sipon at sintomas ng flu o transkaso. Sinumang mag-aaral ang mag-positibo sa COVID ay dapat manatili sa bahay sa loob ng limang (5) araw at magsuot ng medical mask sa kanilang pagbabalik-eskwela sa loob ng sampung (10) araw.

Ang mga Rapid Antigen Test Kits at Medical Masks ay "available upon request" sa lahat ng opisina sa mga paaralan.

Ang bakuna ay napatunayang epektibo sa pagpipigil ng pagkalat at paglala ng COVID. Kalakip dito ang information sheet ukol sa vaccination para sa mga mag-aaral na bata.

Patuloy naming pagaganahin ang ventilation system sa mga paaralan upang mapanatili ang palitan ng hangin o "air exchange."

Maraming salamat sa inyong kooperasyon at suporta . Umasa kayong gagawin namin ang lahat para sa makabuluhang school year 2022-2023.

Lubos na gumagalang,

Brian P O'Leary  
Superintendent